



8 – 10 November 2013

European Futnet Championships • Women and Juniors



Pod záštitou predsedu vlády Slovenskej republiky  
organizujú



Slovenská  
Nohejbalová  
Asociácia





### ***Vážení športoví priatelia, nohejbaloví priaznivci!***

Tí, ktorí sledujete nohejbalové dianie, určite viete, že špička Európy v tomto športe v kategórii žien a juniorov sa zíše u nás – na Slovensku. V Košiciach budú v dňoch 8. -10. novembra bojovať o tituly majstrov Európy nohejbalisti z 12 krajín! Takáto kvalitná účasť a konkurencia tu doteraz nebola!

Organizáciou takéhoto významného podujatia sa Slovenská nohejbalová asociácia (SNA) chce pričiniť o to, aby sa náš šport dostal ešte viac do povedomia verejnosti a najmä mladých ľudí. Špičkoví športovci a ich výkony dokážu pritiahnúť množstvo obdivovateľov, ale aj nasledovníkov.

Šport podporuje pozitívne ľudské činy, konanie a myslenie. Prostredníctvom športu sa tí najúspešnejší stávajú uznávanými osobnosťami a mnohokrát aj vzormi. Bol by som rád, aby tento nohejbalový sviatok sa stal silným impulzom pre ďalšie rozširovanie a popularizáciu tohto nášho krásneho športu tak u nás ako aj v iných krajinách.

Šport je príležitosťou pre zblížovanie súťažiacich, ale aj spoznávanie života v jednotlivých krajinách. Verím, že aj počas tohto šampionátu si účastníci nájdu čas na prechádzku zaujímavým mestom, ktoré sa práve v tomto roku pýši titulom „Európske hlavné mesto kultúry“.

Očakávam tri nádherné dni plné nohejbalu, v ktorých bude vládnuť síce bojový duch víťazstva, ale i priateľstvo. Súťažiacim želám veľa športového šťastia a úspešných výsledkov, divákovi radosť a pôžitok z napínavých zápasov a všetkým len tie najkrajšie spomienky na ME žien a juniorov 2013.

### ***Dear sporting friends and fans of futnet!***

The best European junior and female players from as many as 12 countries – a record participation – are coming to Košice on 8-10 November to compete for the European titles.

By organising the European Championships, Slovak Futnet Association would like to promote futnet and raise its profile especially among young people. Sport encourages positive behaviour and thinking, top athletes often become role models and their performances can draw many fans and followers. I would be very happy if this futnet fiesta gave a strong momentum to the further development of this beautiful sport in our country as well as abroad.

Sport offers an opportunity to the athletes to get to know each other, but also to get to know other countries and cultures. I hope that also during this championship the participants will have time for a walk around the city boasting the title of European Capital of Culture 2013.

I hope that we will have three beautiful days full of futnet, dominated not only by the fighting spirit, but also friendship. I wish lots of sporting luck and good results to the participants, many exciting and thrilling matches to the spectators and to all of us only the best memories of European Championships 2013!

**Gabriel Viňanský**

*Prezident SNA / President of Slovak Futnet Association*

## WELCOME TO KOŠICE / Vitajte v Košiciach

This year's *Women's and Juniors European Futnet Championships* are taking place in the European Capital of Culture 2013 – Košice. With more than 240 000 inhabitants, Košice is the second largest city in Slovakia and the economic, industrial and cultural center of the eastern region. It has a well preserved historical centre with Slovakia's largest and one of the most beautiful churches, St. Elisabeth Cathedral.

Košice is famous for many sport activities and events, among them one of the oldest marathons in the world, Košice Peace Marathon, founded in 1924. Futnet also enjoys high popularity. In 1994 Košice hosted 1st Men's World Championships and in 2000, 1st Women's and Juniors World Championships. DPMK Košice futnet club has won many national titles and has bred several European and world champions.

Visit [www.kosice.sk](http://www.kosice.sk) to discover this beautiful and exciting city!



### St. Elizabeth church with St. Michael chapel / Dóm sv. Alžbety s kaplnkou sv. Michala

Tohtoročné *Majstrovstvá Európy v nohejbale žien a juniorov* sa konajú v Európskom hlavnom meste kultúry 2013, v Košiciach. S viac než 240 000 obyvateľmi sú Košice druhým najväčším slovenským mestom a dôležitým ekonomickým, priemyselným a kultúrnym centrom východného regiónu. Mesto sa pýši zachovalým historickým centrom s nádhernou gotickou katedrálou, ktorá je zároveň najväčším kostolom na Slovensku – Dómom svätej Alžbety.

Košice sú známe mnohými športovými aktivitami a podujatiami, napr. Košický maratón mieru, založený v roku 1924, je druhý najstarší svetový maratón. Aj nohejbal sa teší veľkej obľube. Nohejbalový klub DPMK Košice je viacnásobným majstrom Slovenska a jeho dlhoroční členovia sa môžu pochváliť viacerými titulmi majstrov sveta či Európy. V roku 1994 hostili Košice 1. Majstrovstvá sveta v nohejbale mužov a v roku 2000 aj 1. Majstrovstvá sveta žien a juniorov.

Viac sa o tomto atraktívnom meste dozviete na oficiálnej stránke [www.kosice.sk](http://www.kosice.sk).

## PARTICIPANTS / Účastníci



- **Austria** – After European Championships in 2011 and World Championships 2012, the Austrian juniors are keen to demonstrate their progress in their third international appearance. (juniors team only)

**Rakúsko** – Po ME 2011 a MS 2012 sú rakúski juniori odhodlaní ukázať dosiahnutý pokrok vo svojom treťom medzinárodnom vystúpení. (iba družstvo juniorov)



- **Canada** – A special guest of the championships, the Canadian team led by the former Slovak player and world champion Martina Pillarova will want to confirm their good performance from the Mondial Soccertennis in Montreal this year. (women team only)

**Kanada** – Kanadský tím ako špeciálny hosť podujatia pod vedením bývalej slovenskej reprezentantky a majsterky sveta Martiny Pillárovej bude chcieť potvrdiť svoje dobré výkony z letného Svetového pohára v Montreale. (iba družstvo žien)



- **Czech Republic** – After five golds and one silver in last World Championships, Czech Republic will be eager to defend their position as number one among women and juniors also in Kosice.

**Česká republika** – Po piatich zlatých a jednej striebornej z minuloročných MS sa Česká republika bude snažiť obhájiť svoju pozíciu najúspešnejšej krajiny v kategóriách žien a juniorov aj v Košiciach.



- **Denmark** – Danish women's team has been present in all major international events in the last five years. This time they come with new players for whom it will be their international premiere. (women team only)

**Dánsko** – Dánske družstvo žien sa za posledných päť rokov zúčastnilo všetkých najvýznamnejších medzinárodných podujatí. Tentokrát prichádzajú s novými hráčkami, pre ktoré to bude medzinárodná premiéra. (iba družstvo žien)



- **Georgia** – A newcomer to futnet competitions, young players from the East are ready to show their skills and maybe surprise the favourites. (juniors team only)

**Gruzínsko** – Mladí hráči z východu sú síce nováčikom na nohejbalovej scéne, no pripravení ukázať svoje schopnosti a možno prekvapiť niektorého z favoritov. (iba družstvo juniorov)



- **France** – One of the founding members of EFTA and UNIF show stable performance at most international events. Especially their single players can be very dangerous for other countries.

**Francúzsko** – Francúzsko je jedným zo zakladajúcich členov EFTA a UNIF. Na medzinárodnom poli preukazuje stabilnú formu, pričom obzvlášť nebezpeční sú najmä ich singlisti.



- **Hungary** – A traditional futnet country with many skilled and experienced players and numerous medals in both categories as was proved in the last World Championships in Brno.

**Maďarsko** – Krajina s dlhou nohejbalovou tradíciou, ktorej nechýbajú skúsení a talentovaní hráči a početné medaily v oboch kategóriach, ako sme mohli vidieť aj na minuloročných MS v Brne.



- **Romania** – A newcomer to EFTA events, but certainly no novice in the world of futnet. Romania will have medal ambitions and especially in the single breeds great talents. (juniors team only)

**Rumunsko** – Po prvýkrát na podujatí EFTA, ale žiaden nováčik na medzinárodnej nohejbalovej scéne. S Rumunskom treba počítať v boji o medaily a najmä v singli sa u nich rodia veľké talenty. (iba družstvo juniorov)



- **Russia** – Russian juniors are looking forward to their premiere in EFTA championships and to showing the best of their futnet skills. (juniors team only)

**Rusko** – Ruskí juniori sa tešia na svoju premiéru na šampionáte EFTA a na to, že ukážu to najlepšie zo svojho nohejbalového umenia. (iba družstvo juniorov)



- **Switzerland** – Since the establishment of its association more than 25 years ago, Switzerland has developed into one of futnet top nations which will be keen to enlarge their medal collection from international championships.

**Švajčiarsko** – Od založenia svojej národnej asociácie pred viac než štvrtstoročím sa Švajčiarsko vypracovalo na jednu z popredných nohejbalových krajín, ktorá sa bude snažiť rozšíriť svoju medailovú zbierku z medzinárodných šampionátov.



- **Slovakia** – The host country is one of the traditional futnet powers, always with the highest ambitions, though last year's World Championships brought "only" silvers in both categories. Will they manage to give golden joy to their fans this year?

**Slovensko** – Hostiteľská krajina patrí k tradičným nohejbalovým veľmociam s najvyššími medailovými ambíciami, hoci posledný svetový šampionát priniesol "len" striebra v oboch kategóriach. Podarí sa im tentokrát potešiť fanúšikov najcennejším kovom?



- **Ukraine** – Ukrainian women and juniors had their international premiere last year in Brno with the best results being 7<sup>th</sup> place for juniors and 8<sup>th</sup> for women. Will they improve this personal best?

**Ukrajina** – Ukrajinské ženy a juniori absolvovali medzinárodnú premiéru minulý rok v Brne, kde skončili najlepšie na 7. (juniori) resp. 8. mieste (ženy). Podarí sa im zlepšiť toto osobné maximum?

**More information and team profiles on the official website [www.eurofutnet.com](http://www.eurofutnet.com) / Viac informácií vrátane profilov tímov nájdete na oficiálnej webovej stránke [www.eurofutnet.com](http://www.eurofutnet.com)**

# SLOVAK NATIONAL TEAM 2013 / Slovenská reprezentácia 2013

## WOMEN / ženy



**Horný rad (zľava):** Monika Židziková, Milan Madlenák (tréner), Daniela Peruňská

**Stredný rad:** Beáta Sekletárová, Lucia Jarimová, Zuzana Tafsi

**Dolný rad:** Andrea Horváthová, Lívia Sladká, Katarína Stašová

# SLOVAK NATIONAL TEAM 2013 / Slovenská reprezentácia 2013

## JUNIORS / juniori



Zľava: Ján Kilík, Michal Bertko, Lukáš Budkai, Maroš Kubica



Zľava: Branislav Zubák, Samuel Bertko, Lukáš Frolov, Branislav Belko



Zľava: Marián Žigala (tréner), Radovan Kostrub, Miroslav Švec, Ján Brutovský (asistent trénera)

## COMPOSITION OF GROUPS / Zloženie základných skupín

### WOMEN / ženy

### JUNIORS / juniori

#### SINGLE singel

A		B	
CZE	1.	SUI	
HUN	2.	SVK	
FRA	3.	DNK	
CAN	4.	UKR	

A		B	
SVK	1.	CZE	
FRA	2.	SUI	
HUN	3.	UKR	
ROM	4.	RUS	

#### DOUBLE dvojice

A		B	
SVK	1.	CZE	
FRA	2.	SUI	
DNK	3.	HUN	
CAN	4.	UKR	

A		B	
SVK	1.	CZE	
SUI	2.	FRA	
AUT	3.	HUN	
ROM	4.	UKR	
GEO	5.	RUS	

#### TRIPLE trojice

A		B	
CZE	1.	SVK	
FRA	2.	SUI	
HUN	3.	CAN	

A		B	
SVK	1.	CZE	
SUI	2.	FRA	
HUN	3.	AUT	
ROM	4.	UKR	
GEO	5.	RUS	

## PLAYING FORMAT / Hrací systém

Each team meets all other teams in the group, first two teams advance to the semifinals, the rest of the teams play final standings matches. A slight difference is in women's triple where first teams from both groups advance directly to semifinals where they will play against the winners of A2-B3 and A3-B2.

V základných skupinách sa hrá systémom každý s každým a prvé dva tímy z oboch skupín postupujú do semifinále, zvyšné hrajú o umiestnenie. Malý rozdiel je v trojiciach žien, kde prví z oboch skupín postupujú priamo do semifinále a doplnia ich víťazi zápasov A2-B3 a A3-B2.



## SCHEDULE / Program

**FRIDAY / Piatok 8.11.**

**SINGLE / singel + DOUBLE / dvojice**

**WOMEN / ženy** • Hotelová akadémia (one court / jedno ihrisko)

9.00 – 13.30 Groups / skupiny + o 5.-8. miesto / for 5th-8th place SINGLE

**13.30 – 14.30 Semifinals / semifinále SINGLE**

14.30 – 19.00 Groups / skupiny + o 5.-8. miesto / for 5th-8th place DOUBLE

**19.00 – 20.00 Semifinals / semifinále DOUBLE**

**JUNIORS / juniori** • SOŠ Ostrovskeho (two courts / dve ihriská)

9.00 – 11.30 Groups / skupiny + o 5.-8. miesto / for 5th-10th place SINGLE

**11.30 – 12.00 Semifinals / semifinále SINGLE**

12.30 – 17.00 Groups / skupiny + o 5.-10. miesto / for 5th-8th place DOUBLE

**17.00 – 17.30 Semifinals / semifinále DOUBLE**

**SATURDAY / Sobota 9.11.**

**TRIPLE / trojice**

SOŠ Ostrovskeho (one court / jedno ihrisko)

9.00 – 10.00 **Opening ceremony / Otvárací ceremoniál**

10.15 – 13.45 **JUNIORS** Group A / skupina A

13.45 – 16.45 **WOMEN** Groups + for 5th place / skupiny + o 5. miesto

17.00 – 18.00 **JUNIORS** Semifinals / semifinále

18.00 – 19.00 **WOMEN** Semifinals / semifinále

Hotelová akadémia (one court / jedno ihrisko)

10.30 – 16.00 **JUNIORS** Group B + matches for 5th-10th place / Skupina B + zápasy o 5.-10. miesto

**SUNDAY / Nedeľa 10.11.**

**SINGLE, DOUBLE, TRIPLE**

SOŠ Ostrovskeho **WOMEN / ženy** + **JUNIORS / juniori** (one court / jedno ihrisko)

9.00 – 16.30 Matches for 3rd place and finals / Zápasy o 3. miesto a finálové stretnutia

## INTERNATIONAL FUTNET / Medzinárodný nohejbal



**European Futnet Association** (EFTA) was born out of the desire of its founding countries to boost the development of futnet on the European continent and promote the sport in new countries and regions. Currently it has 11 members and several candidates for membership.

EFTA top event is **European Championships**. EC in Košice is the second European Championships held under EFTA, the first one took place in June 2011 in Vitoria, Spain. The most successful country was Czech Republic with five golds and one silver. First men's European Championships under EFTA took place in Corsica, France, where Slovakia won gold in all three disciplines.

- **Európska nohejbalová asociácia** (EFTA) sa zrodila z túžby zakladajúcich krajín stimulovať rozvoj nohejbalu na európskom kontinente a spopularizovať tento šport aj v nových krajinách a regiónoch. Momentálne má 11 členských krajín a niekoľko kandidátov na členstvo.

Vrcholným podujatím EFTA sú **Majstrovstvá Európy**. ME žien a juniorov v Košiciach sú druhým európskym šampionátom pod hlavičkou EFTA, ten prvý sa konal v španielskej Vitorii v júni 2011. Najúspešnejšou krajinou sa stala Česká republika so ziskom 5 zlatých a jednej striebornej medaily. Slovensko získalo jednu zlatú medailu v trojiciach juniorov, v ostatných disciplínach u juniorov aj u žien skončilo na druhom mieste. Na prvých ME mužov pod záštitou EFTA v októbri 2011 na francúzskej Korzike naši reprezentanti nenašli premožiteľa a získali 3x zlato.



**Union Internationale de Futnet** (UNIF) is the world-governing body of futnet, currently with 17 member countries from four continents and several candidates for membership. EFTA is officially recognised by UNIF as its continental association in Europe.

UNIF's top event is **World Championships**, last year they took place in the Czech Republic – in Brno (women and juniors) and Nymburk (men). In Brno, the host country scooped five golds and one silver, in Nymburk it was Slovak men who reigned the championships with three golds.

- **Svetová nohejbalová únia** (UNIF) je riadiacim orgánom nohejbalu s celosvetovou pôsobnosťou, ktorý združuje 17 krajín zo štyroch kontinentov a o členstvo sa uchádza niekoľko ďalších kandidátov. EFTA je jej európskou kontinentálnou asociáciou, s ktorou spolupracuje vo všetkých oblastiach týkajúcich sa rozvoja nohejbalu v Európe.

Vrcholným podujatím UNIF sú **Majstrovstvá sveta**, ktoré sa koncom roku 2012 konali v Čechách – v Brne (ženy a juniori) resp. v Nymburku (muži). Najúspešnejšou krajinou v Brne bola znova Česká republika s 5 zlatými a jednou striebornou medailou. Slovenským ženám a juniorom nepodarilo dosiahnuť na najcennejší kov a museli sa uspokojiť s piatimi striebromi a jedným piatym miestom. Naši muži to však nohejbalovým fanúšikom plne vynahradili, keď v Nymburku kralovali vo všetkých disciplínach a získali titul absolútneho svetového šampióna.

## **INFORMATION FOR FANS / Informácie pre fanúšikov**

### **VENUES / Miesto konania**

The European Championships will be held in two venues:

1. Secondary Vocational School Sports hall (SOŠ), Ostrovského 1, 040 01 Košice (*Fri-Sun*)
2. Sports hall of Hotel Academy (Hotelová akadémia), Južná trieda 10, 040 01 Košice (*Fri-Sat*)

• Majstrovstvá Európy sa budú hrať na dvoch miestach:

1. Športová hala Strednej odbornej školy (SOŠ), Ostrovského 1, 040 01 Košice (*piatok-nedeľa*)
2. Športová hala Hotelovej akadémie, Južná trieda 10, 040 01 Košice (*piatok a sobota*)

### **MATCH SCHEDULE / Rozpis zápasov**

Match schedule is available on EC website and in print form in both halls.

• Presný rozpis zápasov je k dispozícii na webovej stránke ME a v tlačenej podobe v oboch halách.

### **REFRESHMENT FOR FANS / Občerstvenie pre fanúšikov**

Refreshment stand serving baguettes, sandwiches and possibly also some warm dishes will be prepared in the SOŠ Ostrovského Sports hall. There are shopping centres and restaurants close to both sports halls.

• Návštevníkom ME bude k dispozícii bufet s rýchlym občerstvením, ktorý bude pripravený v hale SOŠ na Ostrovského. V blízkosti oboch hál sú obchodné centrá a reštaurácie.

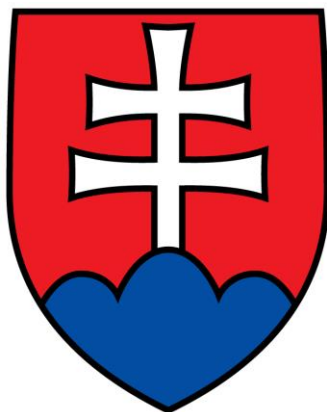
### **ALL MATCHES AVAILABLE ONLINE! / Všetky zápasy vysielané cez internet!**

For the first time ever live webstreaming from a futnet event in Slovakia! All the matches will be webstreamed live and stored for on-demand view, so you can watch them any time you want after the event. And all this free of charge! For more information, visit [www.tvcom.cz](http://www.tvcom.cz).

• Po prvýkrát priame internetové vysielanie z nohejbalového podujatia na Slovensku! Všetky zápasy ME budú vysielané naživo a neskôr uložené v archíve, takže sa k nim môžete kedykoľvek vrátiť. A to všetko zadarmo! Viac informácií nájdete na stránke [www.tvcom.cz](http://www.tvcom.cz).

**ENTRY IS FREE OF CHARGE! / Vstup na podujatie je voľný!**

**[www.eurofutnet.com](http://www.eurofutnet.com)**



MINISTERSTVO ŠKOLSTVA,  
VEDY, VÝSKUMU A ŠPORTU  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



KOŠICE



KOŠICE2013  
EURÓPSKE HLAVNÉ MESTO KULTÚRY



DOPRAVNÝ PODNIK  
MESTA KOŠICE

